



DETERMINA

Nr. 6 del 7 febbraio 2025

OGGETTO: Liquidazione compensi traduzione inglese e messa in voce pannelli Nora

LA DIRETTRICE

Dato atto che il Comune di Pula:

- con DCC n. 4 del 11 marzo 2010, esecutiva come per legge, disponeva la costituzione della “Fondazione Bioparco del Comune di Pula” e l’approvazione del relativo Statuto con il Comune di Pula socio fondatore;
- con Atto pubblico notarile Rep. 24216 del 23 luglio 2010 è stata costituita la “Fondazione Bioparco del Comune di Pula”;
- con DCC n. 12 del 24 marzo 2014, esecutiva come per legge, approvava la modifica della denominazione della Fondazione Bioparco di Pula in “Fondazione Pula Cultura Diffusa” nonché la modifica dello Statuto della Fondazione;
- con Atto pubblico notarile Rep. n. 1969 del 22 aprile 2014, registrato a Cagliari il 22/04/2014 n. 2594 Serie 1T, è stato modificato lo statuto della suddetta Fondazione;
- con DCC n. 50 del 14 dicembre 2021 è stata approvata la modifica dello Statuto della Fondazione Pula Cultura Diffusa;
- con atto pubblico Repertorio n. 1509 del 2021, registrato a Cagliari il 16/12/2021 Serie: 1T Numero: 27730 è stato modificato lo statuto della Fondazione;
- con DCC n. 54 del 16 dicembre 2021 è stato affidato, alla Fondazione Pula Cultura Diffusa, il servizio di gestione, valorizzazione e tutela del Sito archeologico di Nora e del Museo "G.Patroni" e del servizio di gestione della biblioteca comunale di Pula.

Dato atto che la Fondazione Pula Cultura Diffusa, come da Statuto:

- concorre a promuovere il complesso sistema di attrattori storico-culturali, paesaggistici e ambientali presenti nel territorio di Pula, incentivando l’adozione di modelli di gestione compatibili con le esigenze di conservazione, valorizzazione e fruizione del patrimonio culturale;



- tutela, valorizza e gestisce i siti di interesse archeologico nonché dei beni naturalistici, storico-culturali e paesaggistici, garantendo un'adeguata conservazione e fruizione dei beni culturali ricevuti in concessione o in uso;
- attua l'integrazione delle attività di gestione e valorizzazione dei beni culturali di proprietà del Comune di Pula o ricevuti in concessione o in uso, con quelle riguardanti i beni conferiti da altri partecipanti alla Fondazione, incrementando nel territorio i servizi offerti al pubblico, migliorandone la qualità e la più ampia accessibilità e fruizione elaborando strategie di sviluppo culturale del territorio, in armonia con la disciplina prevista nel Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio.

Richiamati:

- l'articolo 18 Statuto dello che disciplina i compiti del Direttore generale;
- il Verbale n.16 del 15 novembre 2022 C.d.A. con il quale la sottoscritta veniva nominata Direttore generale;
- il Decreto sindacale n. 39 del 15/11/2023 con il quale è stato nominato il Consiglio di Amministrazione della Fondazione Pula Cultura Diffusa, ai sensi dell'articolo 14 dello Statuto;
- il Decreto sindacale n. 5 del 27/03/2024 con il quale è stato nominato il Consigliere di Amministrazione Dott. Andrea Boi, ai sensi dell'articolo 14 dello Statuto;
- la delibera del C.d.A. n. 3 del 3 aprile 2024 avente per oggetto: "Preso d'atto della nomina dei Consiglieri di Amministrazione della Fondazione e nomina del Presidente e del Vice-Presidente";

IL DIRETTORE DELLA FONDAZIONE

Visto che i nuovi pannelli informativi posizionati nell'area archeologica di Nora presentano la versione in lingua italiana;

Considerato che, data l'internazionalità dei visitatori che ogni anno aumentano, si è ritenuto opportuno garantire una versione in lingua inglese e un supporto audio per i non udenti stranieri;

Ritenuto necessario affidare l'incarico a una madrelingua inglese con esperienza nel settore;



Preso atto che l'incarico di traduzione e messa in voce dei testi dei pannelli è stato affidato alla traduttrice Allison Mary Mcareavey la quale ha già collaborato con l'area archeologica e ne conosce approfonditamente le caratteristiche;

Vista la ricevuta di prestazione emessa dalla signora Allison Mary Mcareavey per il servizio svolto, per un importo totale di € 1.125,00;

Accertata la regolarità del servizio prestato;

DETERMINA

Di prendere atto del servizio di traduzione e messa in voce dei testi dei pannelli informativi dell'area archeologica di Nora svolto dalla signora Allison Mary Mcareavey.

Di liquidare alla suddetta professionista l'importo di € 1.125,00 come da ricevuta presentata.

Di imputare la spesa al pertinente capitolo di bilancio della Fondazione.

DISPONE

- che il presente atto sia pubblicato nella sezione Amministrazione Trasparente del sito istituzionale della Fondazione Pula Cultura Diffusa.

Il Direttore Generale
Dott.ssa Clara Pili

